

Viaggiare con i mezzi di trasporto pubblici  
in tutta libertà

Déplacez-vous  
en toute liberté avec les transports publics

Viaggiare con i mezzi di trasporto pubblici  
in tutta libertà

Déplacez-vous  
en toute liberté avec les transports publics

### graubündenPASS. Spostamenti con i mezzi di trasporto pubblici in tutta libertà

Salite a bordo e scoprite le bellezze del Cantone Grigioni con graubündenPASS. Potete scegliere l'abbonamento per 7 giorni con 3 giorni a scelta o quello per 14 giorni con 5 giorni a scelta di viaggio. Potete scegliere di viaggiare nella vostra regione preferita (zona 1) oppure abbonarvi per l'intera regione del Cantone Grigioni (tutte le zone).

#### Un'offerta allettante

3 o 5 giorni di viaggio in tutta libertà nella regione che preferite o nell'intero Cantone Grigioni sulla rete che comprende la Ferrovia Retica, le Ferrovie Federali Svizzere, la Matterhorn Gotthard Bahn (Disentis/M. – Oberalp pass), l'AutoPostale, l'azienda di trasporti pubblici di Davos, l'Engadin Bus, gli Autoservizi Silvestri Livigno, l'autobus urbano di Coira, le linee locali di autobus a Klosters, Scuol e St. Moritz e la funivia Rhäzüns – Feldis e sulla tratta Martina, cunfin – Mals/Malles.

### graubündenPASS. Les transports publics en toute liberté

Montez à bord et découvrez les Grisons sous leur meilleur jour avec le graubündenPASS! Choisissez la durée de validité de votre pass: déplacez-vous en toute liberté pendant 3 jours à choix sur 7 jours ou pendant 5 jours à choix sur 14 jours. Vous avez la possibilité de sélectionner votre région préférée (1 zone) ou bien au contraire de choisir la totalité du canton des Grisons (toutes les zones).

#### Une offre avantageuse

Déplacez-vous en toute liberté pendant 3 ou 5 jours dans la région de votre choix ou dans la totalité du canton des Grisons sur le réseau des Chemins de fer rhétiques, des Chemins de fer fédéraux, du Matterhorn Gotthard Bahn (Disentis/M. – Oberalp pass), du Car-Postal, des transports publics de Davos, d'Engadin Bus, d'Autoservizi Silvestri Livigno, du bus urbain à Coire, des bus locaux à Klosters, Scuol et St. Moritz ainsi que sur le téléphérique Rhäzüns – Feldis et sur le trajet Martina, cunfin – Mals/Malles.



## Prezzi tutto compreso

I bambini con Carta Junior o Carta Nipoti possono viaggiare gratuitamente se accompagnati da un genitore o da uno dei nonni. I prezzi non comprendono le prenotazioni dei posti né i supplementi.

Maggiori informazioni sul sito [www.graubundenpass.ch](http://www.graubundenpass.ch)

## Prix forfaitaires

Les enfants détenteurs d'une carte Junior ou Petits-enfants voyagent gratuitement en compagnie d'un de leurs parents ou grands-parents. Les prix ne comprennent pas la réservation de la place et les suppléments.

Informations complémentaires sous [www.graubundenpass.ch](http://www.graubundenpass.ch)

## Zone Zones

- 1 Surselva
- 2 Viamala
- 3 Mittelbünden
- 4 Davos/Prättigau
- 5 Engadin/St. Moritz
- 6 Engadin/Scuol  
Senza trasporti pubblici Davos  
Davos sans transports en commun

<sup>1)</sup> Ferrovie di montagna 50% di riduzione: la riduzione con il graubündenPASS non è cumulabile con nessun'altra agevolazione ed è valida unicamente per corse singole per pedoni. Le ferrovie di montagna Disentis in inverno sono utilizzabili solo con ritorno. Le ferrovie di montagna Sedrun: Dieni-Milez validità inverno 2014/15 LSB Tgom validità estate 2015

<sup>1)</sup> 50% de réduction sur les remontées mécaniques: la réduction avec le graubündenPASS n'est pas cumulable avec d'autres réductions; en outre, elle est uniquement valable pour les piétons effectuant des courses simples. Remontées mécaniques de Disentis: En hiver, valable uniquement sur les trajets aller-retour. Remontées mécaniques Sedrun: Dieni-Milez valable hiver 2014/15 LSB Tgom valable été 2015



- Linea AutoPostale  
Ligne CarPostal
- Altre linee di autobus  
Autres lignes de bus
- Ferrovie  
Chemin de Fer
- Stazione  
Gare
- Funivia  
Téléphérique
- Ferrovie di montagna <sup>1)</sup>  
Remontées mécaniques
- \* Incl. autobus urbano Coira  
Bus urbain de Coire compris  
Chur-Felsberg - Domat/Ems - Rhäzüns  
Chur-Haldenstein  
Chur-Trimmis - Untervaz

Offerta Tarifs	Prezzi in CHF		Prix en CHF	
	Zona 1 1 zone		Tutte le zone Toutes les zones	
	2a classe 2e classe	1a classe 1re classe	2a classe 2e classe	1a classe 1re classe
3/7 giorni adulti 3/7 jours adultes	78.00	113.00	133.00	192.00
3/7 giorni bambini/cani 3/7 jours enfants/chiens	39.00	56.50	66.50	96.00
3/7 giorni abbonamento metà prezzo 3/7 jours ½ tarif	52.00	74.00	102.00	148.00
5/14 giorni adulti 5/14 jours adultes	103.00	148.00	165.00	240.00
5/14 giorni bambini/cani 5/14 jours enfants/chiens	51.50	74.00	82.50	120.00
5/14 giorni abbonamento metà prezzo 5/14 jours ½ tarif	77.00	111.00	131.00	189.00

Il graubündenPASS è personale e non trasferibile. Validità fino al 12 dicembre 2015. Con riserva di apportare modifiche ai prezzi e alle offerte.  
 Le graubündenPASS est personnel et non transmissible. Valable jusqu'au 12 décembre 2015. Sous réserve de modifications de prix et de l'offre.